

# מולטי-טאלנט



\*\*\* קולנוע \*\*\*

**לנה אטינגר לא נחה: השנה היא שיחקה בסרט צרפתי גדול, תרגמה את הוולבק האחרון, ועל הדרך צילמה הפקות אופנה למגזינים. דיוקן של בחורה שאוהבת לעבוד, ועדיף קשה**

// אביטל לביא צילום איליה מלניקוב



מה, אין מעלית?! לנה אטינגר

**ומה הוא אומר על זה?**  
"האמת היא שהוא הפרטנר שלי בסרט (השחקן אמיר חולף)", היא אומרת במבוכה.

**זה מקל או מקשה?**  
"זה לא קל, אבל ככה הכרנו. זה כבר היה בתוך ההקשר של הסרט".

עם כל הל"ז הצפוף, לנה עדיין צעירות, וגם מעידה על עצמה כאחת שמרגישה ככה. בטובמבך האחרון היא חגגה 30.

**היה משבר גיל?**  
"ער עכשיו לא (צוחקת), אולי עוד יהיה".

**מכל המקומות שגרת בהם, למה החלטת בסוף להשתקע דווקא בישראל?**

"זה משהו שקשור לאופי של ישראל. החיים ביר מיום נעימים יותר. כשרציתי לחיות בצרפת עברתי לשם, וכשהרגשתי שאני רוצה לחזור, חזרתי. אני חושבת שאנשים לא צריכים להיותקע במקום אחד. אם אתה מרגיש שאתה רוצה לנסוע, סע".

**זה לא תמיד קל.**

"נכון, אבל אם את רוצה, את יכולה לעשות את זה. אני בנאדם שמאמין בעבודה קשה. אני לא מאמינה במזל. את כל מה שהשגתי, השגתי בעבודה קשה. תמיד יש פחד מדחייה, אבל צריך להתגבר על הפחד ופשוט לעשות. אני מרגישה שעוד יש לי הרבה דברים להגשים. לא יודעת אם הגשמת את עצמי".

**נשמע כאילו שאת בדרך לשם.**

"אני מאוד מקווה. בינתיים, אני ממשיכה להאמין בעבודה קשה".

## השאלון

**חמש נשים שהיית מזמינה לערב בנות: הצרפתיות אדית פיאך, שרלוט גינזבורג וטימון דה בובואר, ולהן מוסיפה את ויסלבה שימבורסקה ואת דודה שלי.**

**נינט או חוה אלברשטיין?**

**חוה אלברשטיין.**

**משקולות בחדר כושר או יוגה בדרך אל האושר?**

**ריקוד קלאסי בסיסי ועסיסי.**

**לילות הוללות - בסליז או בטיז?**

**בל"ז.**

**ליד המיטה - ג'יי.קיי רולינג או ג'ודית באטלר?**

**ג'ודית באטלר.**

**אסי כהן או מאור כהן?**

**לאונרד כהן.**

**כשאת במאנצ'ר - שוקולד כאילו אין מחר או סלט ירוק כאילו יש מחר?**

**שוקולד כאילו אין מחר.**

**ילדים - בעוד כמה שנים או אצל השכנים?**

**בעוד כמה שנים, והרבה.**

**מיני או סקיני?**

**סקיני.**

**רהיטים מאיקאה - הרכבה עצמית או השכן ממול?**

**השכן ממול. ללא ספק.**

אטינגר (30), ילידת לונדון, התחילה את הקריירה שלה כשחקנית בתיאטרות בצרפת, שם בילתה את רוב שנותיה עד גיל 17 עם אמה שלה וכן זוגה, שבמקרה הוא יואב טוקר. היא הגיעה לארץ, התגיירה לצבא ושירתה ביחידת חובר צה"ל, בעיקר בזכות היותה דוברת שש שפות (אנגלית, צרפתית, איטלקית, ספרדית, גרמנית ועברית). את חייה הבוגרים התחילה כשלמדה ב"א כללי בצרפת, חזרה לארץ ללימודי קולנוע באוניברסיטה שמהם פרשה לטובת לימודי משחק אצל ניסן נתיב. אחרי הלימודים היא עזבה לשנתיים את הארץ שוב, לתקופה שבה שיחקה בסרט ועבדה על התרגום לוולבק, בסופו של דבר היא החליטה שאת חייה היא רוצה לבלות כאן.

בסרט החדש של טלי שלום עזר, שעליו היא עובדת עכשיו, היא מגלמת תפקיד של סרוגייט. **היית יכולה להיות סרוגייט?**  
"לא (צוחקת). עכשיו, כשאני מכירה את המקצוע קצת לעומק, אני יודעת להגיד שלא הייתי יכולה. זה מקצוע שבו את צריכה לתת את עצמך בצורה טוטאלית. ללכת עד הסוף".

**ואיך את הולכת להתמודד עם סצינות עירום?**  
"אה... (צוחקת), בצורה עניינית. אם העירום מצדיק את עצמו, כמו במקרה הזה, זה בסדר. זה לא הולך להיות צילום סקסי. מאוד ברור שזה מה שנחמד כדי להעביר את הסיפור".

**יש לך בן זוג?**  
"כן".

**ה**דבר הכי שערווייתי בלנה אטינגר זה שהיא נורמלית. כל כך נורמלית, שבנוף המקומי של העשייה בתחום האמנות והתקשורת, היא אחת הדמויות הכי צבעוניות שקיימות, ובערך היחידה שלא מייחסת לזה חשיבות מיוחדת. אטינגר מאמינה בעבר דה קשה. לא בקשרים, לא בחנופה, לא בסלבריטאות, לא באגו שמרקיע שקטים ולא בסדנאות עידן חדש. שימו לב לרוממה שלה, נכון לשניה זאת:

היא משחקת בסרט בלשים צרפתי עביתקציב בשם "Pars Vite et Reviens Tard" (בתרגום חופשי לעברית "לך מהר ותחזור מאוחר"), של הבמאי הצרפתי רג'יס וארנייה (שביים את "הודו סין", זוכה פרס האוסקר לסרט הזר ב-1992); עובדת על דרמה פסיכית לוגית של טלי שלום עזר שבה היא תגלם תפקיד ראשי; מתרגמת מצרפתית בהוצאת "בבל" (תרגמה את "אפשרות של אי", ספרו החדש של מישל וולבק); מתרגמת שירים לכתב העת "מעין"; משתתפת בהפקת מחול של טל גריבנסקי; עושה תפקיד קטן בסרט עצמאי של איתי לב; מצלמת בזמנה הפנימי (מתי בדיוק זה קורה?) הפקות של אופנת רחוב למגזינים מקומיים, ואם יקראו לה לבוא לשפוט בפסטיבל סרטים עצמאיים בצרפת, היא תקפוץ לשם, ותחזור כאילו כלום. ואם זה לא מספיק, כשהיא מדברת באופן אישי על עצמה היא דואגת לעשות את זה, בין אם במודע או לא, בגוף שני. "כשאת מתפרסמת בגלל משהו שאת עושה, זה נראה לי נפלא", היא אומרת. "אני לא יודעת מה זה סלב ומה זה לא סלב, כי אני לא מתחברת למושג. אין לי עניין להתפרסם שלא בזכות משהו שאני טובה בו". בכלל, נראה כאילו היא היתה מעדיפה להיות מוהצד השני של השולחן, הצד שאוחז במכשיר ההקלטה. "יש הרבה שאלות קשות שאני לא מרגישה בנוח לענות עליהן. אני מעדיפה בדרך כלל להקשיב".

**קו המשווה** 50 אחוז מהנשים מעל גיל 15 עובדות. 28 אלף נשים בישראל עובדות כמנהלות, לעומת 58 אלף גברים. 26 אחוז מהנשים עובדות כפקידות (המקצוע הכי פופולרי בקרב נשים)